

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



SWEDISH MARITIME  
ADMINISTRATION

NtM-Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
601 78 Norrköping

Sweden  
Tel: 0771 630 605  
E-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)

Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on [www.sjofartsverket.se/ntm](http://www.sjofartsverket.se/ntm)

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

**Announcements** – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

**Notices** – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (\*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [swedentraffic@sjofartsverket.se](mailto:swedentraffic@sjofartsverket.se)

## Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no	Affected charts	Notice no
4	17944 (T)	934	17878
10	17923 (T)	1131	17937 (T)
41	17944 (T)	6141	17779
61	17923 (T)	6141	17942 (T)
61	17947	6141	17946 (T)
62	17923 (T)	6142	17779
62	17947	6142	17942 (T)
74	17872 (T)	6162	17923 (T)
74	17887	6163	17923 (T)
83	17872 (T)	6211	17879
83	17887	9312	17940 (T)
93	17941 (T)	9313	17940 (T)
113	17937 (T)		
415	17944 (T)		
421	17944 (T)		
522	17884 (T)		
523	17931 (T)		
616	17923 (T)		
621	17879		
712	17875		
741	17846		
742	17846		
742	17872 (T)		
743	17872 (T)		
839	17887		
921	17887		
922	17690		
922	17938		
925	17941 (T)		
931	17940 (T)		
931	17941 (T)		
932	17934 (T)		

# ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

# NOTICES

## Areas without notices in this booklet

The Quark
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
South-Western Baltic
The Belts
Lake Vänern and Trollhätte Canal
Inshore waters
not area bound

## Bay of Bothnia

\* 17944 (T)

Chart: 4, 41, 415, 421

**Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Firing exercises. September 26 - 27, 2023.**

Firing exercises will be carried out at Tåme firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore.

Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 921 348 405.

**Date Time Range from shore**

Date	Time	Range from shore
September 26	0700 - 2359 LT	6.5 M
September 27	0000 - 2230 LT	6.5 M

Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
-------------------	--------	---------	---------------------------

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2018/s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44, Bsp Bottenviken 2023/s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarmakten. Publ. 13 Sep 2023

## Sea of Bothnia

\* 17884 (T)

Chart: 522

**Sweden. Sea of Bothnia. Örnsköldsvik. Örnsköldsviksfjärden. Oil jetty. Works.**

Time : October 2 - December 31, 2023

Repair works at oil jetty in 'Örnsköldsvik'.

Work will be done from workboats and barge.

Mariners are requested to pass the area with caution.

Oljehamn, Örnsköldsvik	63-16,63N	018-44,56E
------------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Bottenhavet N 2019/s20, s51

Tecnicon Byggkonsult AB. Publ. 13 Sep 2023

**\* 17931 (T)****Chart: 523****Sweden. Sea of Bothnia. Kramfors. Svanösundet. Svanön. Lunde. Pipeline. Works.**Expired notices: [2023:975/17835\(T\)](#)

Time: August 21 - September 17, 2023.

Works will be performed from vessel 'Najad' or 'Per-Olof'.

Contact: +46 (0)70-677 86 53.

Work area approx position	62-53,47N	017-51,68E
---------------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

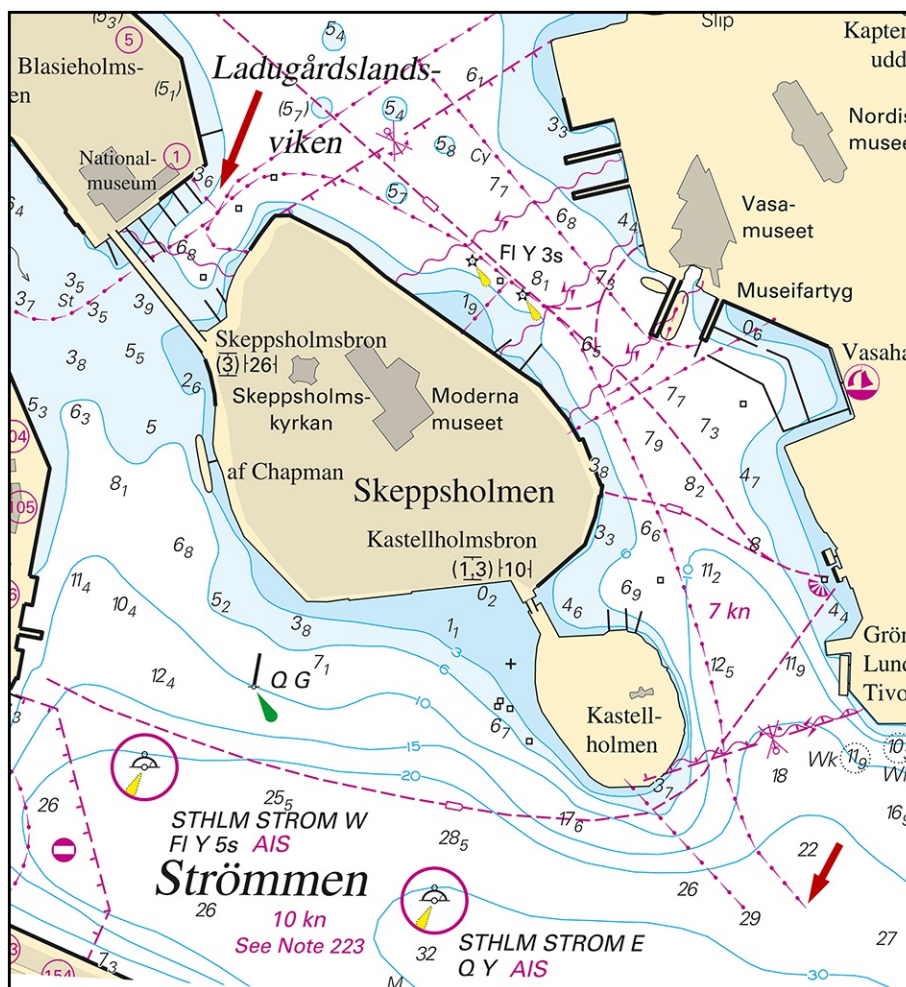
Bsp Bottenhavet N 2019/s14, s52

Norrlands Sjöentreprenad AB. Publ. 12 Sep 2023

**Northern Baltic****\* 17779****Chart: 6141, 6142****Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Blasieholmen. Skeppsholmen. Kastellholmen. Submarine pipeline.**

<b>Insert</b>	submarine pipeline 1) - 4) and 2) - 14)	1	59-19,716N	018-04,794E	landing point Blasieholmen
		2	59-19,664N	018-04,869E	landing point Skeppsholmen
		3	59-19,668N	018-04,825E	
		4	59-19,677N	018-04,815E	
		5	59-19,694N	018-04,831E	
		6	59-19,715N	018-04,882E	
		7	59-19,719N	018-04,928E	
		8	59-19,712N	018-05,011E	
		9	59-19,670N	018-05,16E	
		10	59-19,624N	018-05,281E	
		11	59-19,600N	018-05,323E	
		12	59-19,303N	018-05,524E	
		13	59-19,253N	018-05,563E	
		14	59-19,212N	018-05,631E	

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s52, BSP Stockholm M 2022/s06, s10



Submarine pipeline, Stockholm

TIBI Stockholm AB. Publ. 13 Sep 2023

\* 17879

Chart: 621, 6211

Sweden. Northern Baltic. Oxelösund. Slaggkajen. Jetty not in use. Remove name and sounding.

Delete	'Slaggkajen' and sounding 5,4	58-40,25N	017-08,30E
--------	-------------------------------	-----------	------------

Bsp Ostkusten 2021/s21, Bsp Ostkusten 2023/s21

Sjöfartsverket. Publ. 13 Sep 2023

**\* 17923 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. September 25 - October 1, 2023.**

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö firing exercise area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Firing will be performed with laser. Seafarers shall not use binoculars/optical instruments towards the area.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

<b>Date</b>	<b>Time</b>	<b>Range from shore</b>
-------------	-------------	-------------------------

<b>Date</b>	<b>Time</b>	<b>Range from shore</b>
September 25 - 26	0900 - 1900 LT	2.4 M
September 27	0900 - 1900 LT	4.2 M
September 28	1000 - 1900 LT	4,2 M
September 30 - October 1	0900 - 1800 LT	1.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s07, Bsp Ostkusten 2021/s05, Bsp Ostkusten 2023/s05, BSP Stockholm S 2022/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarmakten. Publ. 13 Sep 2023

**\* 17942 (T)**

**Chart: 6141, 6142**

**Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Saltsjön. Diving work.**

Time: September 19 - 23, 2000 - 0600 LT

Underwater work with diving operation from vessel Sound Solution.

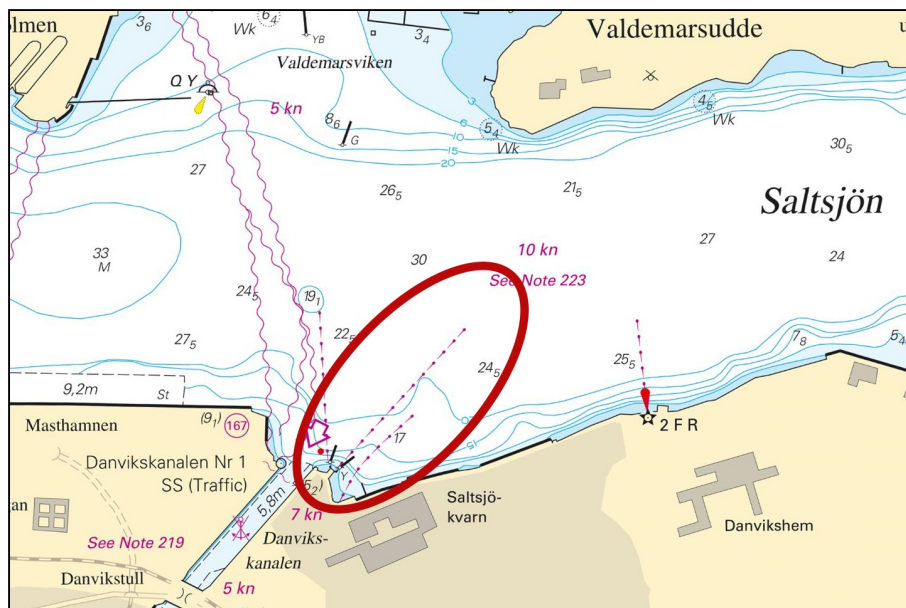
Vessel (equipped with AIS) maintains watch on VHF Ch 16/73.

The work area will be temporarily marked-out by four yellow buoys.

Traffic can pass on the north side of the site while maintaining safe speed and passing distance.

work area, approximate, between a) and b)	a)	59-18,92N	018-06,50E
	b)	59-19,00N	018-06,70E

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s52, BSP Stockholm M 2022/s06, s10



Diving / underwater work September 19 - 23, 2023

Sventab. Publ. 13 Sep 2023



**\* 17947****Chart: 61, 62****Sweden. Northern Baltic. NE of Gotska sandön. Wreck. Works completed.**Expired notices: [2023:976/17778\(T\)](#)

Wreck position	58-49,0N	020-21,0E
----------------	----------	-----------

*Havs- och vattenmyndigheten. Publ. 13 Sep 2023*

## Lake Mälaren and Södertälje Canal

**\* 17937 (T)****Chart: 113, 1131****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. Kvicksundsbron. Works. September 11 - December 3, 2023 .**

Time: September 11 - December 3, 2023.

Work in progress at Kvicksundsbron. Works will done from barge.

Barge needs to be moved before passage at Kvicksundsbron and requires 3 hours notice.

Call 'Kvicksundsbron' 3 hours before passage on VHF ch 68 or by phone: +46 (0)708 76 30 26, +46 (0)10-131 64 61.

Kvicksundsbron	59-27,16N	016-19,16E
----------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaran 2020/s19, s20, s57

*Sjöfartsverket. Publ. 12 Sep 2023*

\* 17946 (T)

Chart: 6141

## Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Stockholm. Bridge Gröndalsbron. Works.

Time: September 2023 - November 30, 2023.

Ongoing works on and below the surface by with divers at bridge 'Gröndalsbron'. The passage under the bridge is open for sea traffic. Mariners are requested to pass without causing swell Monday - Sunday 0600 - 2200 (LT).

Bridge 'Gröndalsbron'	59-19,1N	017-59,9E
-----------------------	----------	-----------

Bsp Mälaren - Hjälmarens 2020/s50

SUAB. Publ. 13 Sep 2023

## Central Baltic

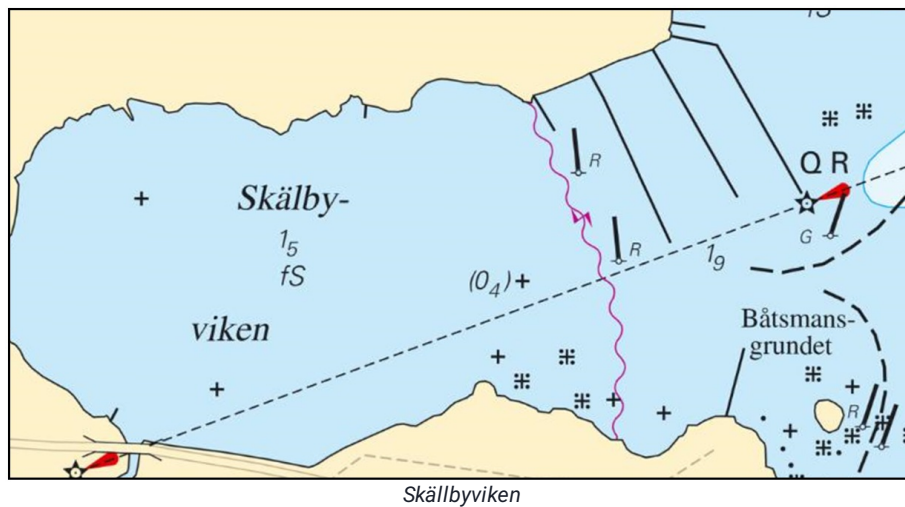
\* 17875

Chart: 712

## Sweden. Central Baltic. Kalmar. Skälbyviken. Submarine power cable.

Insert	submarine power cable between a) and b)	a)	56-41,24N	016-22,05E
		b)	56-41,10N	016-22,12E

Bsp Kalmarsund 2019/s34, Bsp Kalmarsund 2023/s34



Kalmar kommun Serviceförvaltningen. Publ. 13 Sep 2023

# Southern Baltic

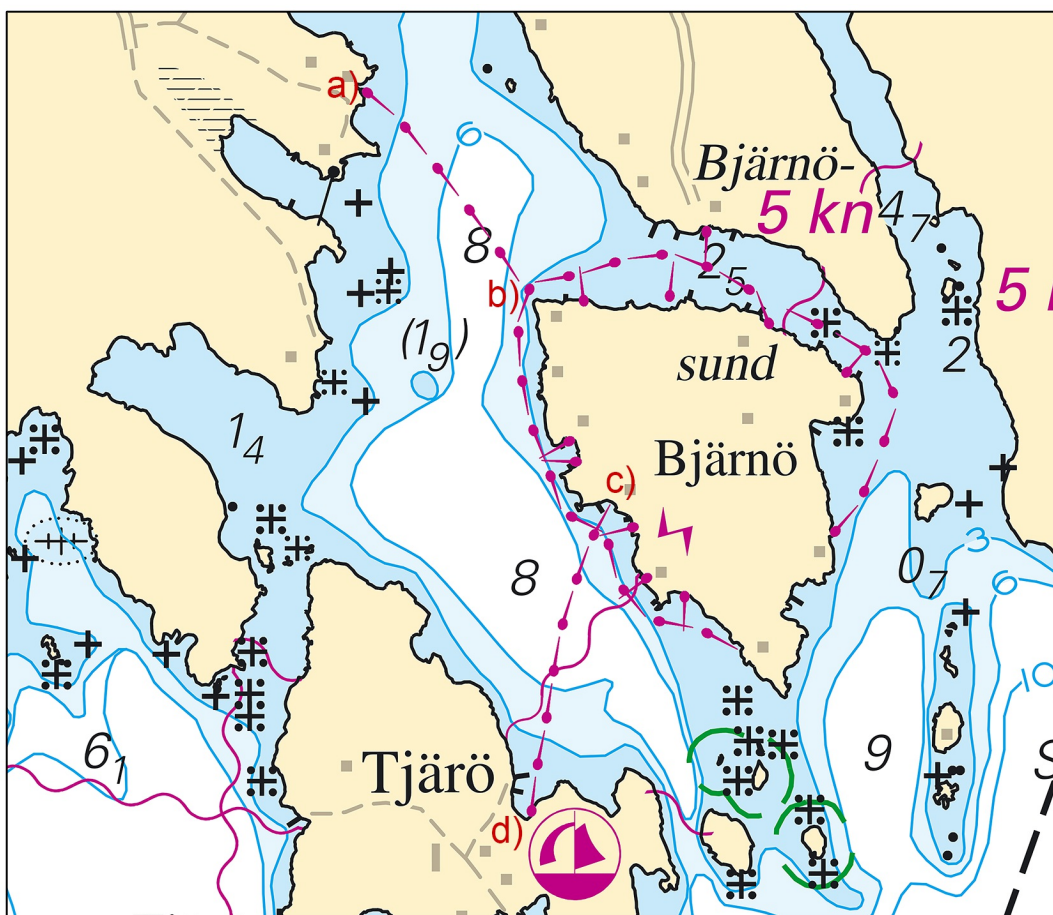
\* 17846

Chart: 741, 742

Sweden. Southern Baltic. E of Karlshamn. Bjärnö. Tjärö. Piping.

Insert	supply pipeline from pos a) - b)	a)	56-11,17N	015-02,67E	
		b)	56-10,95N	015-02,99E	
Insert	supply pipeline from pos c) - d)	c)	56-10,72N	015-03,15E	
		d)	56-10,39N	015-02,99E	
Insert	supply pipeline encircling the island 'Bjärnö'		56-10,77N	015-03,33E	according to chartlet

Bsp Hanöbukten 2022/s21



Bjärnö. New supply pipelines.

**\* 17872 (T)****Chart: 74, 742, 743, 83****Sweden. Southern Baltic. Approach to Åhus. Rinkaby. Firing exercises.  
September 25 - October 1, 2023.**

Position: Approx.	55-56N	014-22E	Firing restriction area R38A RINKABY
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

The restriction area R38A will be closed for vessels during times given in the table.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call: "Rinkaby skjutfält" on VHF Ch 16/18 or call +46 44-24 25 02 (only during firings).

**Date                      Hours                      Range**

September 25	1200 - 1700 LT	2.5 M
September 26	0900 - 1700 LT	2.5 M
September 27	0900 - 2200 LT	2.5 M
September 28	0900 - 1700 LT	2.5 M
September 30	0900 - 1900 LT	1.7 M
October 1	0900 - 1400 LT	0.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2022/s24, s25, s26, s28

Försvarmakten. Publ. 13 Sep 2023

**\* 17887****Chart: 74, 83, 839, 921****Sweden. Southern Baltic. S of Skåne. Measuring equipment removed.**

Delete	foul ground in positions 1 - 10	1	55-22,244N	013-57,888E
		2	55-23,299N	013-42,525E
		3	55-15,213N	013-35,026E
		4	55-17,051N	013-19,316E
		5	55-18,293N	013-13,968E
		6	55-14,745N	012-57,739E
		7	55-18,913N	012-52,537E
		8	55-21,616N	014-23,863E
		9	55-18,244N	013-03,823E
		10	55-19,279N	014-08,661E

Bsp Hanöbukten 2022/s07, Bsp Sydkusten 2020/s03, s05, s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30

Länsstyrelsen Skåne. Publ. 13 Sep 2023

# The Sound

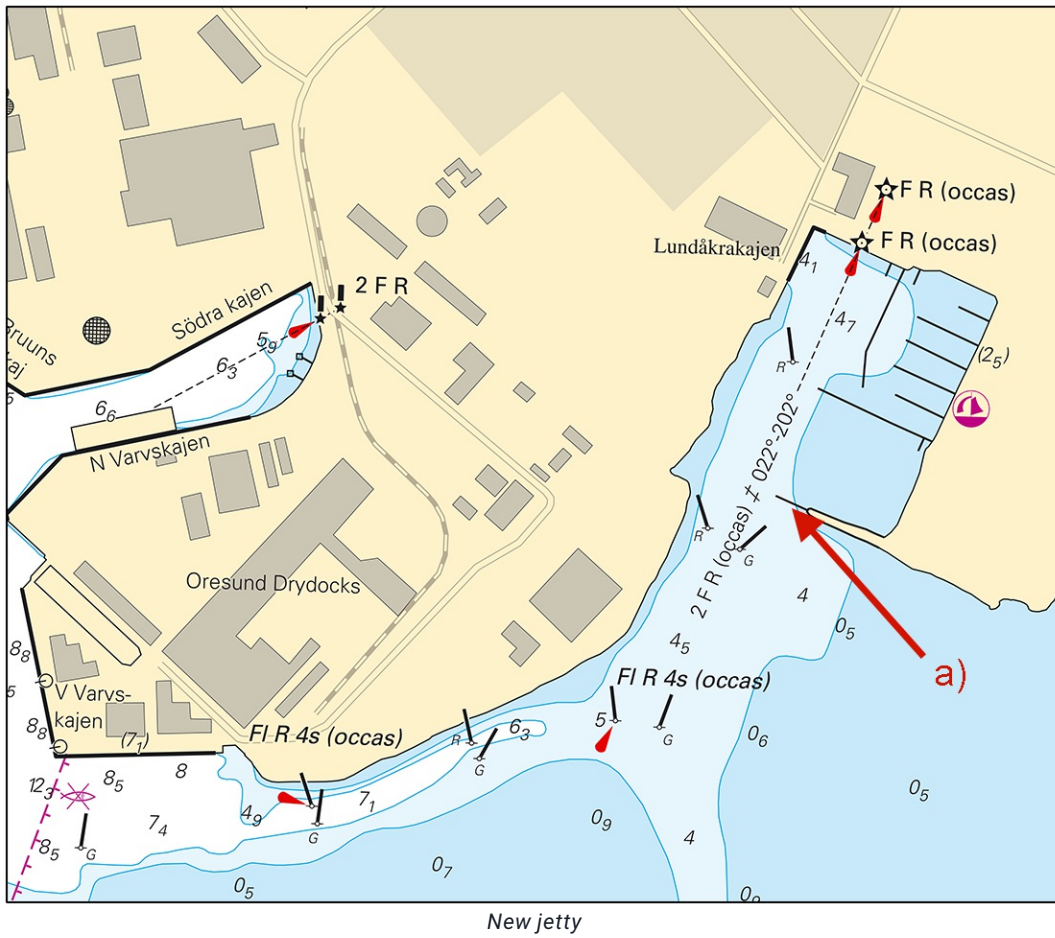
\* 17690

Chart: 922

Sweden. The Sound. Landskrona. Lundåkrakajen. Insert jetty.

Insert	jetty according to chartlet	a)	55-51,469N	012-50,924E
--------	-----------------------------	----	------------	-------------

Bsp Sydkusten 2020/s13, s50



Sjöfartsverket. Publ. 13 Sep 2023

\* 17938

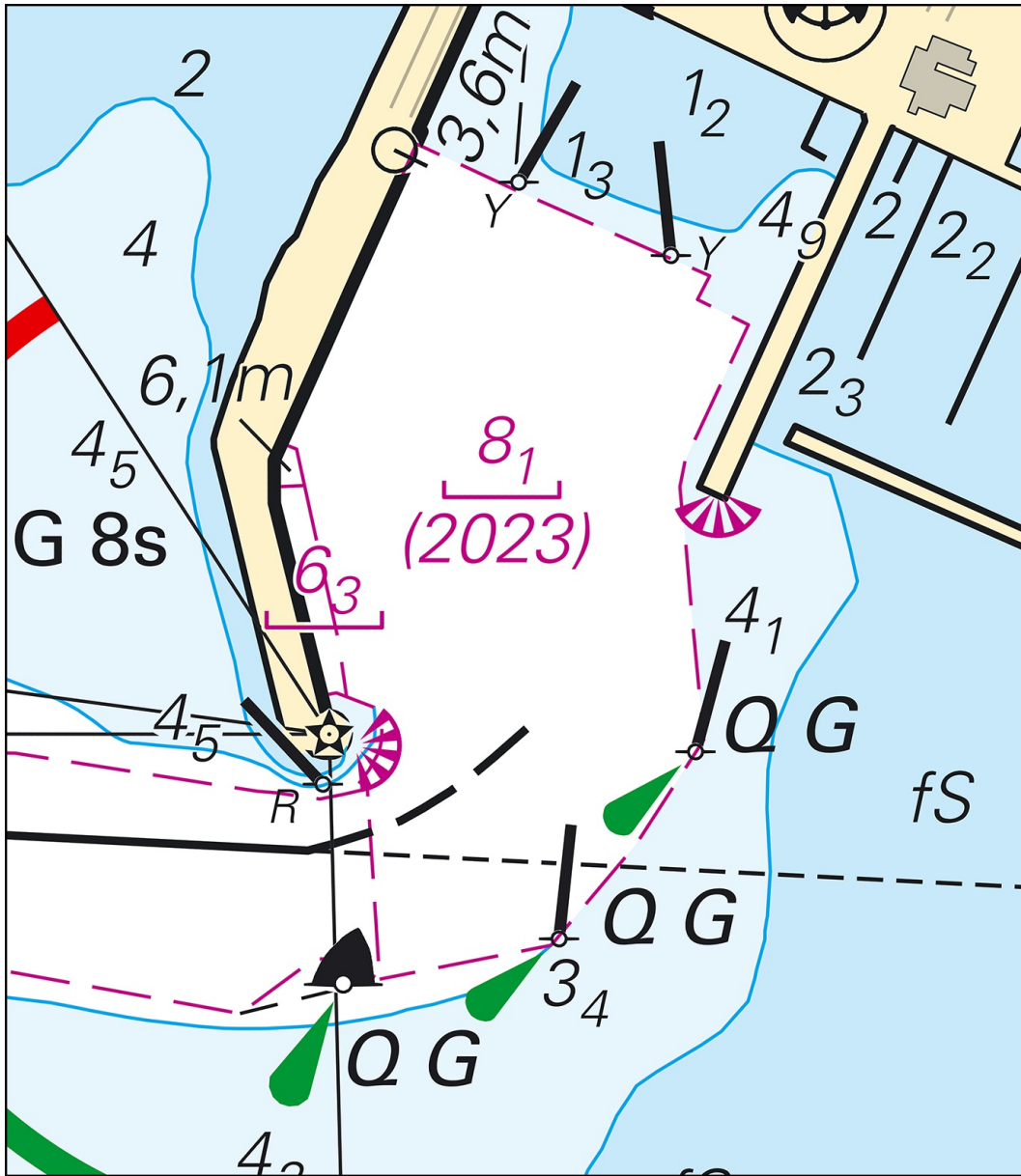
Chart: 922

Sweden. The Sound. Port of Höganäs. Depths.

A hydrographic survey in Port of Höganäs has shown other depths than charted. Important amendments are presented in the table below, and will be published in the next print of the affected chart. The changes are available as an ENC update.

<b>Delete</b>	dredged area 6,9 m	1	56-11,909N	012-32,680E
<b>Delete</b>	dredged area 7,6m (2021)	2	56-11,867N	012-32,607E
<b>Delete</b>	dredged area 7,2m	3	56-11,904N	012-32,562E
<b>Delete</b>	dredged area (6)	4	56-11,858N	012-32,534E
<b>Delete</b>	dredged area (5,7)	5	56-11,828N	012-32,549E
<b>Insert</b>	swept area 8,1m (2023)	6	56-11,866N	012-32,624E
<b>Insert</b>	swept area 6,3m	7	56-11,833N	012-32,544E
<b>Insert</b>	dredged area 6,1m	8	56-11,869N	012-32,529E

Bsp Sydkusten 2020/s10, s11, s50, Bsp Västkusten S 2021/s66, Bsp Västkusten S 2023/s66



Port of Höganäs



## Kattegat

**\* 17940 (T)**

**Chart: 931, 9312, 9313**

**Sweden. Kattegat. Göteborg. Älvsborgshamnen. Jetty 713. Works.**

Time: September 25, 2023 - July 1, 2024.

Works in progress during stated period on jetty 713.

All traffic in work area should be avoided.

Jetty 713	57-41,40N	011-49,80E
-----------	-----------	------------

Bsp Västskusten S 2021/s17, s19, s46, s47, s56, Bsp Västskusten S 2023/s17, s19, s46, s47, s56

Göteborgs hamn. Publ. 13 Sep 2023

---

**\* 17941 (T)****Chart: 925, 93, 931****Sweden. Kattegat. SW of Göteborg. Tistlarna. Works on submarine power cable. Diving.**

Time: September 18 - 29, 2023. 0800 - 2000 LT.

Diving operation on two submarine power cables between positions below.

Mariners are requested to navigate with caution in the area.

Diving operation on cable 1 between position a) - f)	a)	57-30,60N	011-41,92E
	b)	57-30,95N	011-42,97E
	c)	57-30,97N	011-43,98E
	d)	57-30,86N	011-45,08E
	e)	57-30,86N	011-45,97E
	f)	57-30,96N	011-46,94E
Diving operation on cable 2 between position g) - l)	g)	57-31,05N	011-42,15E
	h)	57-31,30N	011-43,12E
	i)	57-31,30N	011-44,30E
	j)	57-31,05N	011-45,74E
	k)	57-31,58N	011-48,52E
	l)	57-32,26N	011-49,47E

Not shown in ENC.

Bsp Västskusten S 2021/s18, s19, s20, Bsp Västskusten S 2023/s18, s19, s20

PUA Seacure Rescue and Safety AB. Publ. 13 Sep 2023

**Skagerrak****\* 17878****Chart: 934****Sweden. Skagerrak. SW of Hamburgsund. Hamburgö. Jakobsö. Name changed.**

<b>Replace</b>	name of the island L Hamburgö with Jakobsö	a)	58-32,06N	011-14,16E
----------------	--	----	-----------	------------

Bsp Västskusten N 2021/s13, BSP Västskusten N 2023/s13

Sjöfartsverket. Publ. 13 Sep 2023

**\* 17934 (T)****Chart: 932****Sweden. Skagerrak. Orust. Tjörn. Stigfjorden. Floating obstacle. Danger when navigating.**

Damaged marine farms have been reported in Stigfjorden.

Mariners are requested to maintain a sharp lookout when navigating in the area.

Damaged marine farm in pos	58-03,9N	011-35,2E
----------------------------	----------	-----------

Not shown in ENC.

Bsp Västskusten N 2021/s24, BSP Västskusten N 2023/s24, Bsp Västskusten S 2021/s12, Bsp Västskusten S 2023/s12

*Sjöfartsverket. Publ. 12 Sep 2023*